

Connelly, Michael 1956
 ترجمان کی بیباک داستانیں
 The Black Ice, 2013
 ۹۷۸-۹۰۰-۰۰۱۸۲-۱۸۸-۲
 ۱۳۴۶

یخ سیاہ

پسومان ایلیا

امید کہ روشنگر زائشان باشد



نویسنده: مایکل کانلی

مترجمان: فرناز گنجی، دکتر محمد باقر اسمعیل پور

E-mail: info@ketabsarayeandis.com WWW.ketabsarayeandis.com



کتابسرای اندیس

ISBN: 978-600-183-188-2

یخ سیاہ، مائیکل کانلی کی ایک دلچسپ اور دلنشین کہانی ہے۔ اس کتاب میں ایک ایسے ہیرو کی کہانی ہے جو اپنے لیے ایک نیا راستہ تلاش کرتا ہے۔ اس کتاب کی ترجمانی فرناز گنجی اور ڈاکٹر محمد باقر اسمعیل پور نے کی ہے۔

فهرست

۹	.....	مقدمه مترجمان
۱۳	.....	فصل ۱
۲۱	.....	فصل ۲
۳۹	.....	فصل ۳
۵۱	.....	فصل ۴
۶۷	.....	فصل ۵
۸۳	.....	فصل ۶
۹۹	.....	فصل ۷
۱۱۵	.....	فصل ۸
۱۲۹	.....	فصل ۹
۱۴۷	.....	فصل ۱۰
۱۶۷	.....	فصل ۱۱
۱۸۳	.....	فصل ۱۲
۱۹۷	.....	فصل ۱۳
۲۱۱	.....	فصل ۱۴
۲۲۵	.....	فصل ۱۵
۲۳۹	.....	فصل ۱۶
۲۵۳	.....	فصل ۱۷

کتابخانه، بالغ بر ۳۰۰ میلیون نسخه، فروش داشته است. این آثار، از اشتیاق مردم

تسبیحہ

۲۷۱	.....	فصل ۱۸
۲۹۵	.....	فصل ۱۹
۳۱۱	.....	فصل ۲۰
۳۲۷	.....	فصل ۲۱
۳۳۹	.....	فصل ۲۲
۳۵۳	.....	فصل ۲۳
۳۶۹	.....	فصل ۲۴
۳۸۷	.....	فصل ۲۵
۴۰۱	.....	فصل ۲۶
۴۱۵	.....	فصل ۲۷
۴۲۷	.....	فصل ۲۸
۴۴۱	.....	فصل ۲۹
۴۵۷	.....	فصل ۳۰
۴۷۵	.....	فصل ۳۱
۴۸۷	.....	فصل ۳۲
۵۰۱	.....	فصل ۳۳
۵۲۱	.....	فصل ۳۴
۷۱	.....	۷۵۲

فصل اول
دودی که از کاهونگا برخاسته بود، رفته رفته به حرکت در آمد و منطقه‌ی
وسعی را فراگرفت و در زیر لایه هوای سرد جریان‌های عبوری استقرار یافت. از
حلی که هری بوش نگاه می‌کرد، دود به شکل یک سندان خاکستری در حال
صعود به نظر می‌رسید. در آن ساعات پایانی بعد از ظهر، که اشعه‌های خاکستری
خورشید با تهرنگ صورتی از بالاترین نقطه می‌تابید و تدریجاً به سمت ریشه‌های
سیاه غلیظی در افق، افول می‌کرد و شبیه یک جاروی آتشین به سوی دامنه
تپه‌ها، در قسمت شرقی بریدگی معبر حرکت می‌کرد. او اسکنرش را روی شهر
لوس آنجلس و فرکانس کمکی دوسویه سویچ کرد و همزمان، به گزارش‌هایی که
از سوی رئیس گروه آتش‌نشانان به پست فرماندهی مخابره می‌شد، گوش می‌داد.
در این گزارش‌ها، اعلام می‌شد که آتش، نه خانه خیابان اول را پشت سر گذاشته
و در حال گسترش مسیر خود به سمت خیابان بعدی است. زبانه آتش به سمت باز
طغه‌های تپه‌گرفتار پارک کشیده شده است و در این حالت، شاید ساعت‌ها
چون کنترل و امکان اطفاء، حریق به پیش برود. هری صدای مردم، که با حس
بی‌اس و ناامیدی ادا می‌شد، را از آن سوی اسکنر می‌توانست بشنود.

فصل اول